

**2017-0276**  
**2017-08-23**

VC Offshore (Bleu, Rouge, Noir)

Peinture anti-salissures

SUSPENSION

DOMESTIQUE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

IMPORTANT

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI  
POUR UTILISATION SUR LES BATEAUX SEULEMENT.  
IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU  
POUR APPLICATION AU PINCEAU ET AU ROULEAU  
SEULEMENT. PAS POUR L'APPLICATION PAR PISTOLET  
GARANTIE : Oxyde Cuivreux 41,66%

Cuivre (élémentaire) 37,15%

NO. D'homologation 22022

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

ATTENTION

INFLAMMABLE

DANGER

POISON

CONTENU NET : 3,78L

International Paint LLC

6001 Antoine Drive, Houston, Texas 77091 USA

713-682-1711

## VC-OFFSHORE

VC-OFFSHORE a été développé avec une performance antisalissures plus élevée pour de l'eau douce et l'eau de mer. VC-OFFSHORE unie une performance supérieure avec un fini super-lisse à friction basse pour le propriétaire conscient de la performance. VC-OFFSHORE réduit les frottements grâce à la technologie de Teflon. Quand VC-OFFSHORE est poli, il donne un fini très dur pour une résistance maximale et réduit la friction pour une performance augmentée.

### Préparation de la Surface

1. Fibre de verre neuf ou nu – Nettoyez la surface avec V170 VD-DILUANT UNIVERSEL pour enlever les résidus de cire de démoulage. Changez les chiffons de nettoyage fréquemment. Poncez la surface avec du papier abrasif No 80. Essuyez la surface avec V170 VC-DILUANT UNIVERSEL et appliquez la première couche de VC-OFFSHORE. Permettez un minimum de 2 heures avant l'application de la deuxième couche.
2. Surface déjà peintes à vinyle – VC-OFFSHORE peut être appliqué sur les antisalissures à base vinylique si la surface est en bonne condition. Poncez l'antisalissure vinylique lisse avec du papier abrasif No. 80. Nettoyez la surface avec V170 VC-DILUANT UNIVERSEL, et appliquez la première couche de VC-OFFSHORE. Permettez un minimum de 2 heures avant l'application de la deuxième couche.
3. Surfaces déjà peintes – Enlevez toute la peinture si ce n'est pas à base vinylique comme mentionné ci-haut. Grattez et poncez toute la peinture. Nettoyez la surface avec V170 VC-DILUANT UNIVERSEL, et appliquez la première couche de VC-OFFSHORE. Permettez un minimum de 2 heures avant l'application de la deuxième couche.
4. Bois neuf nettoyé – Poncez la surface avec du papier abrasif No 80. Nettoyez la surface avec V170 VC-DILUANT UNIVERSEL. Appliquez la première couche de VC-OFFSHORE diluée 15% avec V171 VC-DILUANT VINYLIQUE. Permettez un minimum de 2 heures entre deux couches. Appliquez deux couches de VC-OFFSHORE non diluées.
5. Acier, Fer et plomb – doit être apprêté pour éviter le contact avec le cuivre dans les peintures antisalissures. (Attn : N'utilisez pas sur Aluminium). Broyez ou décapez au jet de sable l'alliage à métal blanc, nettoyez à fond avec V170 VC-DILUANT UNIVERSEL et recouvrez dans une heure avec la première couche de VC-TAR. Appliquez 3 à 5 couches additionnelles, faire attention de bien suivre les directions sur l'étiquette pour les temps de recouvrement. Appliquez VC-OFFSHORE dans le 38 heures après la dernière couche de VC-TAR.

### MÉLANGE

Agitez bien. Dilution requise seulement pour l'application au pinceau et au rouleau. N'excédez pas 10% par volume (sauf pour le bois). Agitez fréquemment.

### POLISSAGE

Après la dernière couche sèche de VC-OFFSHORE poncez avec du papier abrasif

No 400 à l'eau pour enlever toutes les imperfections dans le feuil. Polir avec une fine laine de bronze afin d'obtenir un fini très lisse.

#### ATTENTION

N'utilisez pas sur les bateaux d'aluminium, les hors-bord, ou les parties sans une couche de barrière appropriée. VC-OFFSHORE ne peut être appliqué que sur des antisalissures à base vinylique.

#### INFORMATIONS D'APPLICATION

Temps de séchage (Rechampissage) : Minimum – 2 heures Maximum – indéfiniment

Mise à l'eau : min – 2 heures Max – indéfiniment

Surface : 7.36 m<sup>2</sup>/litre

Outillage d'application : pinceau, rouleau.

Nombre de couches : Deux sont recommandées.

**NE PAS** placer les parties peintes dans l'eau avant que la peinture ne soit totalement sèche (voir le temps recommandé sur l'étiquette). Il est recommandé d'empêcher le rejet dans l'eau d'écailles ou de poussières de peinture produites pendant le décapage.

#### AVIS À L'UTILISATEUR

Ce produit antiparasitaire ne doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

**DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT** : Toxique pour les organismes aquatiques. Ne pas contaminer l'eau par des déversements ou en pulvérisant, ni en nettoyant l'équipement ou en éliminant les déchets. Pendant l'enlèvement de la peinture, éviter que les écailles ou la poussière ne tombent dans l'eau.

**ÉLIMINATION** : Ne pas utiliser le contenant à d'autres fins. Éliminer les contenants vides et les résidus secs selon la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

**PRÉCAUTIONS** : Tenir éloigné de la chaleur, des étincelles et d'une flamme nue. Les vapeurs plus lourdes que l'air causent un danger d'explosion et pour la santé. Tenir le contenant bien fermé lorsque non utilisé. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Ne pas respirer les vapeurs ou les émanations de la pulvérisation. Employer un respirateur à canalisation d'air couvrant la figure complètement pendant la manutention et l'application. Porter des gants et des vêtements résistants aux produits chimiques, des lunettes, des chaussures et une casquette de peinture en tout temps pendant la manutention et l'application.

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** Manipuler et mélanger avec soin – Pendant l'utilisation, ne pas manger, ni boire, ni fumer.

Prendre une douche immédiatement après le travail – Porter des vêtements nouvellement lavés chaque jour.

Laver les mains et le visage avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer, et avant d'aller aux toilettes – Garder et laver tous les vêtements protecteurs séparément de la lessive domestique – Laver les vêtements protecteurs au détergent et à l'eau chaude avant de réutiliser – Utiliser dans un endroit bien ventilé.

## **PREMIERS SOINS**

**EN CAS D'INGESTION:** Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**EN CAS D'INHALATION:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

## **RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES**

L'ingestion (boire) de ce produit pourrait causer de sérieux dommages à la santé ou même la mort. Il n'y a pas d'antidote pour l'ingestion de solvant. Traitez selon les symptômes.

EPA EST. NO. 2693-NJ-1

NON-ENREGISTRÉ POUR UTILISATION AUX ÉTATS-UNIS